31981R1842

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 1842/81
z 3. júla 1981
o stanovení podrobných pravidiel vykonávania nariadenia (EHS) č. 1188/81 týkajúceho sa všeobecných pravidiel poskytovania upravených náhrad v prípade obilnín vyvážaných vo forme určitých alkoholických nápojov

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2727/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s obilninami (1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1784/81 (2), najmä na jeho článok 16 odsek 6 článok 24,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1188/81 z 28. apríla 1981 o ustanovení všeobecných pravidiel poskytovania upravených náhrad v prípade obilnín vyvážaných vo forme určitých alkoholických nápojov a kritérií pre určovanie výšky týchto náhrad a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3035/80 týkajúce sa niektorých výrobkov nezahrnutých do prílohy II zmluvy (3), najmä na jeho článok 12,

keďže podľa článku 4 odsek 2 nariadenia (EHS) č. 1188/81 mierou týchto náhrad je miera uplatňovaná v deň, kedy sa obilniny dostávajú pod kontrolu; keďže dátum, ktorý sa má brať do úvahy, je dátum, ku ktorému colné orgány akceptujú platobnú deklaráciu dotyčnej osoby, ktorou táto osoba vyjadruje svoj zámer destilovať a vyviezť výrobky a splniť podmienky pre poskytnutie náhrady; keďže táto deklarácia musí zahŕňať informácie nevyhnutné na výpočet náhrad;

keďže, na účely článku 3 nariadenia (EHS) č. 1188/81 a najmä na určenie koeficientu je nevyhnutné definovať, čo znamenajú výrazy „celkové vývozné množstvá“ a „celkové množstvá uvoľnené na trh“;

keďže je na uplatňovanie tohto nariadenia nevyhnutné vedieť, že výrobky opustili územie spoločenstva a v niektorých prípadoch tiež poznať ich miesto určenia; keďže je z tohto dôvodu nevyhnutné obrátiť sa o pomoc na definíciu vývozu uvedenú v nariadení Rady 81/177/EHS (4) a k dôkazom ustanoveným v nariadení Komisie (EHS) č. 2730/79 z 29. novembra 1979 zavádzajúcom spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky (5), ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1663/81 (6);

keďže je potrebné ustanoviť, že členské štáty podávajú Komisii nevyhnutné informácie;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Obdržanie vývoznej náhrady na obilniny vyvážané vo forme jedného z alkoholických nápojov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 1188/81, podlieha predloženiu deklarácie označenej nižšie ako „platobná deklarácia“ príslušným orgánom, v ktorej prevádzkovateľ uvedie svoj zámer destilovať obilniny s cieľom vyrábať jeden z alkoholických nápojov, na ktoré sa vzťahuje uvedené nariadenie.

2. Platobná deklarácia zahŕňa všetky údaje, ktoré sú nevyhnutné na určenie náhrady, najmä:

a) popis obilnín alebo sladu v súlade s nomenklatúrou používanou pre náhrady;

b) čistú hmotnosť výrobkov.

Článok 2

1. V čase prevzatia platobnej deklarácie sú obilniny alebo slad umiestnené pod colnú kontrolu alebo pod administratívnu kontrolu uvedenú v článku 3 odsek 5 nariadenia (EHS) č. 1188/81 dovtedy, kým nebudú destilované.

2. Dátum prevzatia platobnej deklarácie určuje mieru náhrady.

Článok 3

1. Výsledok skúmania platobnej deklarácie, nezávisle od toho, či je alebo nie je spojený so skúmaním obilnín alebo sladu, je použitý na určenie náhrady.

(1) Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 1.
(2) Ú. v. ES L 177, 1.7.1981, s. 1.
(3) Ú. v. ES L 121, 5.5.1981, s. 3.
(4) Ú. v. ES L 83, 30.3.1981, s. 40.
(5) Ú. v. ES L 317, 12.2.1979, s. 1.
(6) Ú. v. ES L 166, 24.6.1981, s. 9.

2. Odsek 1 nevylučuje akékoľvek následné overovania príslušnými orgánmi členských štátov alebo akékoľvek dôsledky takýchto overovaní, ktoré môžu vyplývať z uplatňovania platných ustanovení.

Článok 4

1. Pokiaľ ide o postupy kontroly procesu destilácie, vrátane výnosu, obilniny alebo slad podliehajú tým istým pravidlám, ktoré sa uplatňujú v súvislosti s mechanizmami zošľachťovacieho procesu.

2. Vedľajšie produkty procesu sú vyňaté z kontroly, ak bolo zistené, že nepresahujú množstvo obvykle získavaných vedľajších produktov.

3. Náhrada sa neposkytuje, ak obilniny alebo slad nemajú bezchybnú alebo slušnú trhovú kvalitu.

Článok 5

1. Náhrada sa vypláca len po predložení platobnej deklarácie, ktorá obsahuje aj potvrdenie, že obilniny alebo slad boli destilované. Potvrdenie poskytujú príslušné orgány.

2. Náhradu vypláca členský štát, v ktorom bola platobná deklarácia akceptovaná.

3. Náhrada sa vypláca len na písomnú žiadosť prevádzkovateľa. Členský štát môže predpísať osobitný formulár, ktorý sa má používať na tento účel.

4. Okrem prípadov vyššej moci dokumenty požadované na poskytnutie náhrady musia byť podané do 12 mesiacov odo dňa, kedy príslušné orgány prevzali platobnú deklaráciu, v opačnom prípade sa nárok na náhradu stráca.

Článok 6

Na účely článku 3 nariadenia (EHS) č. 1188/81:

a) výraz „celkové vývozné množstvá“ znamená množstvá alkoholických nápojov spĺňajúcich podmienky článku 9 odsek 2 zmluvy a vyvážaných na miesto určenia, na ktoré sa vzťahuje náhrada. Dôkazy, ktoré majú byť predložené, sú špecifikované v článku 12 tohto nariadenia;

b) výraz „množstvá uvoľnené na trh“ znamená množstvá alkoholických nápojov spĺňajúcich podmienky článku 9 odsek 2 zmluvy, ktoré boli s konečnou platnosťou expedované pre ľudskú spotrebu z výrobných alebo skladových zariadení.

Článok 7

Ak je náhrada zrušená v súlade s článkom 5 nariadenia (EHS) č. 1188/81 alebo je znovu poskytnutá, koeficient uvedený v článku 3 odsek 1 zmieneného nariadenia sa znižuje prípadne zvyšuje úmerne pomeru medzi množstvami vyvezenými v predchádzajúcom roku na miesta určenia, pre ktoré je náhrada zrušená alebo znovu poskytnutá, a celkovými množstvami vyvezenými v danom roku. Vyvezené množstvá sa môžu určovať z jestvujúcich údajov.

Článok 8

Na účely článku 6 písmeno a alkoholické nápoje sú považované za vyvezené v deň, ku ktorému boli colné vývozné formality dokončené.

No v prípade, ak je dôkaz o vývoze predložený podľa článku 14 odsek 2 príliš neskoro na to, aby zásielka bola započítaná do vývozov uskutočnených v tom istom kalendárnom roku, bude daná vývozná zásielka zahrnutá do vývozov uskutočnených v nasledujúcom kalendárnom roku.

Článok 9

Koeficient uvedený v článku 3 odsek 1 nariadenia (EHS) č. 1188/81 sa určuje pred 1. augustom každého roku.

Uplatňuje sa od tohto dátumu do 31. júla nasledujúceho roku. Koeficient sa určuje v súlade s informáciami poskytnutými členským štátom za obdobie od 1. januára do 31. decembra roku predchádzajúceho určeniu.

Článok 10

Koeficient používaný na výpočet jačmenného ekvivalentu sladu uvedeného v článku 7 nariadenia (EHS) č. 1188/81 je 1,33.

Článok 11

1. Zálohová platba sumy rovnajúcej sa náhrade v čase, keď sú obilniny alebo slad umiestnené pod kontrolu, podlieha zloženiu zábezpeky rovnajúcej sa sume, ktorá má byť vyplatená, plus:

a) 5 % ak sa spracovateľ zaviaže destilovať obilniny do 30 dní od dátumu, ku ktorému bola prijatá platobná deklarácia;

b) 15 % v ostatných prípadoch.

2. Splatná náhrada sa vyrovnáva proti sume vyplatenej zálohovo, ak je predložený dôkaz o destilácii obilnín alebo sladu a v prípade uplatňovania odseku 1 písmeno a ak bola destilácia uskutočnená v priebehu predpísanej doby.

3. Uvoľnenie zábezpeky podlieha predloženiu dôkazu, že obilniny alebo slad boli destilované, prípadne pred uplynutím predpísanej doby. Na žiadosť dotyčnej osoby môžu členské štáty uvoľniť zábezpeku v splátkach v pomere k množstvám obilnín alebo sladu, v súvislosti s ktorými bol predložený stanovený dôkaz o destilácii.

Článok 12

1. Na účely článku 6, dôkaz o vývoze a ak sa uplatňuje článok 5 nariadenia (EHS) č. 1188/81, dôkaz o dovezení do nečlenskej krajiny, v súvislosti s ktorou sa uplatňuje náhrada, je dôkaz ustanovený v nariadení (EHS) č. 2730/79.

2. Na účely tohto nariadenia termín „vývozy“ znamená:

— vývozy definované v smernici 81/177/EHS a

— dodávky na miesta určenia, na ktoré sa vzťahuje článok 5 nariadenia (EHS) č. 2730/79.

Článok 13

1. Na účely tohto nariadenia predkladaná deklarácia, keď sú colné vývozné formality dokončené, musí obsahovať:

a) popis dotyčných alkoholických nápojov v súlade s nomenklatúrou Spoločného colného sadzobníka;

b) množstvá vyvážaných alkoholických nápojov vyjadrené v litroch čistého alkoholu;

c) taký popis zloženia alkoholických nápojov alebo iný odkaz na ich zloženie, aby bolo možné určiť typ použitých obilnín;

d) členský štát výroby.

2. Na účely odseku 1 písmeno c, ak bol alkoholický nápoj získaný z rozličných typov obilnín a je výsledkom následného miešania, stačí uviesť toto v deklarácii.

Článok 14

1. Aby bolo množstvo alkoholického nápoja považované za vyvezené, musia byť dôkazy uvedené v článku 12 predložené určenému orgánu do šiestich mesiacov od dátumu, ku ktorému boli colné vývozné formality dokončené.

2. Ak požadované dôkazy nemôžu byť predložené v priebehu predpísanej doby, hoci vývozca konal so všetkou náležitou starostlivosťou, aby ich v priebehu predpísanej doby získal, môže mu byť udelené predĺženie tejto doby. Toto predĺženie nepresahuje šesť mesiacov.

Článok 15

1. V prípade obilnín alebo sladu umiestnených pod kontrolu národného orgánu v období od 1. augusta 1973 do 30. júna 1981, vývozcovia, ktorí si želajú splniť podmienky pre náhrady musia predložiť príslušnému orgánu žiadosť obsahujúcu tieto údaje:

— množstvo a typ použitých obilnín alebo sladu a

— dátum, kedy boli umiestnené pod kontrolu dotyčného národného orgánu.

Príslušný orgán si v prípade potreby overuje tieto informácie použitím náležitých dokumentov.

2. Dotknuté členské štáty čo najskôr poskytujú Komisii informácie špecifikované v článku 16 odsek 2 písmeno a, b, c a d týkajúce sa roku 1979.

3. Dotknuté členské štáty poskytujú Komisii pred 16. júlom 1981 informácie špecifikované v článku 16 odsek 2 písmeno a, b, c a d týkajúce sa rokov 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977 a 1978.

4. Dotknuté členské štáty oznamujú Komisii pred 16. októbrom 1981 množstvá alkoholických nápojov na sklade ku dňu 31. decembru roku 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 a 1979 a množstvá vyrobené počas týchto rokov.

Článok 16

1. Členské štáty informujú Komisiu o názvoch a adresách príslušných orgánov.

2. Členské štáty poskytujú Komisii každý rok pred 16. júlom tieto informácie:

a) množstvá obilnín a sladu spĺňajúce podmienky článku 9 odsek 2 zmluvy a umiestnené pod kontrolu v období od 1. januára do 31. decembra predchádzajúceho roku, rozpísané v súlade s klasifikáciou Spoločného colného sadzobníka;

b) množstvá obilnín a sladu rozpísané v súlade s klasifikáciou Spoločného colného sadzobníka, ktoré boli počas toho istého obdobia podrobené mechanizmom zošľachťovacieho procesu;

c) množstvá alkoholických nápojov, na ktoré sa vzťahuje článok 2 nariadenia (EHS) č. 1188/81, rozpísané v súlade s kategóriami uvedenými v článku 17, vrátane tak vyvezených množstiev, ako aj množstiev uvoľnených na trh v priebehu toho istého obdobia;

d) množstvá alkoholických nápojov vyrobené v rámci mechanizmov zušľachťovacieho procesu a vyvezené do tretích krajín v priebehu toho istého obdobia, rozpísané v súlade s kategóriami uvedenými v článku 17;

e) množstvá alkoholických nápojov na sklade k 31. decembru predchádzajúceho roku a množstvá vyrobené počas tohto obdobia.

3. Členské štáty poskytujú Komisii aj informácie uvedené pod písmenami a, b, c a d za každý kalendárny štvrťrok pred 16. októbrom, 16. januárom a 16. aprílom, ak sú k dispozícii.

Článok 17

Na účely článku 16:

a) „obilná whisky“ znamená whisky vyrobenú z 15 % jačmeňa a 85 % kukurice;

b) „sladová whisky“ znamená whisky vyrobenú výlučne z jačmeňa alebo sladu;

c) percentuálne množstvo rozličných typov obilnín použitých na výrobu alkoholických nápojov uvedených v článku 13 odsek 2 sa určuje na základe celkových množstiev rozličných obilnín použitých na výrobu alkoholických nápojov uvedených v článku 2 nariadenia (EHS) č. 1188/81.

Článok 18

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa s účinnosťou od 1. júla 1981.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. júla 1981

Za Komisiu

Gaston THORN

predseda